

สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อ.....	(3)
ABSTRACT	(4)
مستخلص البحث	(5)
กิตติกรรมประกาศ.....	(6)
สารบัญ.....	(7)
รายการตารางประกอบ.....	(12)
รายการภาพประกอบ.....	(14)
ตารางปริวรรตอักษรอาหรับ-ไทย.....	(16)
ตารางปริวรรตอักษรอาหรับ-อังกฤษ.....	(18)
บทที่ 1 บทนำ.....	1
1.1 ความเป็นมาของปัญหาและปัญหา.....	1
1.2 อัลกุรอาน อัลหะดีษ เอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	5
1.3 วัตถุประสงค์.....	12
1.4 ความสำคัญและประโยชน์ของการวิจัย.....	12
1.5 ขอบเขตของการวิจัย.....	13
1.6 ข้อตกลงเบื้องต้น.....	13
1.7 นิยามศัพท์เฉพาะ.....	14
1.8 วิธีดำเนินการวิจัย.....	14
บทที่ 2 แนวคิดและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง.....	17
2.1 แนวคิดเกี่ยวกับวัฒนธรรม.....	17
2.1.1 คำจำกัดความของวัฒนธรรม.....	17
2.1.2 ประเภทของวัฒนธรรม.....	20
2.1.3 ลักษณะของวัฒนธรรม.....	23
2.1.4 แนวคิดเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรม.....	24
2.1.5 แนวคิดเกี่ยวกับวัฒนธรรมอิสลาม.....	25
2.2 การแพร่ขยายของศาสนาอิสลามในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้.....	29

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
2.3 ทฤษฎีการเข้ามาของอิสลามสู่ภูมิภาคมลายู.....	34
2.3.1 ทฤษฎีอิสลามมาจากอินเดีย.....	35
2.3.2 ทฤษฎีอิสลามมาจากจีน.....	35
2.3.3 ทฤษฎีอิสลามมาจากอาหรับ.....	36
2.4 องค์ประกอบของการเผยแผ่อิสลามในภูมิภาคมลายู.....	37
2.4.1 องค์ประกอบด้านการค้า.....	37
2.4.2 องค์ประกอบการทำงาน.....	38
2.4.3 องค์ประกอบในการเผยแผ่อิสลาม.....	38
2.4.4 องค์ประกอบทางด้านความพิเศษของคำสอนอิสลาม.....	39
2.5 แนวคิดเกี่ยวกับคำยืม.....	41
2.5.1 ความหมายของการยืมภาษา.....	41
2.5.2 แนวคิดเรื่องการสัมผัสภาษา.....	41
2.6 ประเภทของคำยืม.....	42
2.6.1 คำยืมทับศัพท์ (Loanwords).....	42
2.6.2 คำยืมปน (Loanblends).....	42
2.6.3 คำยืมแปล (Loanshifts).....	43
2.7 ปัจจัยที่ก่อให้เกิดการยืมคำ.....	43
2.8 แนวคิดเกี่ยวกับการแต่งกาย.....	46
2.8.1 สภาพภูมิอากาศ.....	46
2.8.2 ศีตรูทางธรรมชาติ.....	47
2.8.3 หน้าที่การงาน.....	47
2.8.4 วัฒนธรรม และขนบธรรมเนียมประเพณี.....	48
2.8.5 ศาสนาและความเชื่อ.....	49
2.8.6 ความตึงดูตใจในเพศตรงข้าม.....	49
2.8.7 ฐานะทางเศรษฐกิจ.....	49
บทที่ 3 ภูมิหลังชนชาติอาหรับและพื้นที่วิจัย.....	51
3.1 สังเขปประวัติศาสตร์ชนชาติอาหรับ.....	51

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
3.1.1 ที่ตั้งทางภูมิศาสตร์.....	53
3.1.2 ภูมิอากาศของคาบสมุทรอาหรับ.....	59
3.1.3 ถิ่นฐานของชนเซมิติก.....	61
3.1.4 ประชาชาติอาหรับ.....	62
3.2 ความเชื่อและศาสนาของชาวอาหรับ.....	68
3.2.1 รูปเคารพของชาวอาหรับ.....	70
3.2.2 ลักษณะของเจรีดและรูปปั้นของชาวอาหรับ.....	71
3.2.3 ลัทธิบูชาดวงดาว.....	73
3.2.4 ลัทธิบูชาไฟ.....	74
3.2.5 คริสต์และยูดา.....	74
3.3 วัฒนธรรมท้องถิ่นอาหรับ.....	75
3.3.1 ขนบธรรมเนียมอาหรับ.....	82
3.3.2 พฤติกรรมแบบอนุรักษนิยม.....	82
3.3.3 โครงสร้างของครอบครัวอาหรับ.....	83
3.3.4 หน้าที่ทางสังคมของชาวอาหรับ.....	84
3.3.5 การต้อนรับแขก.....	85
3.3.6 ห้องรับแขก.....	86
3.4 ภาษาอาหรับ.....	86
3.4.1 ต้นกำเนิดอักษรโบราณ.....	89
3.4.2 อักษรอาหรับ.....	90
3.5 ที่อยู่อาศัยของชาวอาหรับ.....	103
3.6 การใช้ชื่อ - สกุลของชาวอาหรับ.....	106
3.7 พัฒนาการด้านการแต่งกาย.....	107
3.8 ข้อมูลทั่วไปของจังหวัดปัตตานี.....	115
3.8.1 ที่ตั้งทางภูมิศาสตร์.....	115
3.8.2 ลักษณะภูมิประเทศ.....	115
3.8.3 สภาพอากาศ.....	117

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
3.8.4 ประวัติความเป็นมาของปัตตานี.....	118
3.8.5 สังเขปประวัติชนชาติมลายู.....	125
3.8.6 ประวัติความเป็นมาของชาวมลายู.....	129
3.8.7 วัฒนธรรมมลายูปัตตานี.....	132
3.8.8 สังคมมลายู.....	134
3.8.8.1 บทบาทของครอบครัว.....	135
3.8.8.2 บทบาทของสมาชิกครอบครัว.....	136
3.8.8.3 ความสัมพันธ์ทางครอบครัว.....	137
3.8.8.4 สังคมมลายูในจังหวัดชายแดนภาคใต้.....	137
3.8.8.5 การจัดชนชั้นทางสังคมของชาวมลายู.....	139
3.8.8.6 การจัดชนชั้นในสังคมมลายูในภาคใต้.....	140
3.9 ภาษามลายู.....	141
3.9.1 พัฒนาการของภาษามลายู.....	143
3.9.2 ภาษามลายูถิ่นปัตตานี.....	145
3.9.2.1 ตระกูลภาษามลายูถิ่นปัตตานี.....	146
3.9.2.2 ลักษณะทั่วไปของภาษามลายูถิ่นปัตตานี.....	147
3.10 ความเชื่อดั้งเดิมและศาสนาของชาวมลายู.....	149
3.10.1 วิญญาณนิยม.....	149
3.10.2 การบูชาบรรพบุรุษ.....	151
3.10.3 ผี.....	152
3.10.4 ขวัญ.....	152
3.10.5 การติดต่อกับโลกลับ.....	154
3.10.6 ความเชื่อเกี่ยวกับการงดของต้องห้าม.....	155
3.10.7 การถือฤกษ์ (วัน เดือน เวลา).....	157
3.11 ศาสนาฮินดู – พุทธในโลกมลายู.....	159
3.11.1 อิทธิพลศาสนาฮินดูต่อความคิดของคนมลายู.....	160
3.11.2 ประเพณีการฝากท้อง.....	161

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
3.11.3 ประเพณีเข้าสู่นัด.....	162
3.11.4 ประเพณีการตาย.....	163
3.12 การใช้ชื่อ-สกุลของชาวมลายูในจังหวัดปัตตานี.....	164
3.13 ลักษณะที่อยู่อาศัยของชาวมลายูปัตตานี.....	167
3.14 การแต่งกาย.....	170
บทที่ 4 อิทธิพลของวัฒนธรรมอาหรับต่อสังคมมลายูในจังหวัดปัตตานี.....	174
4.1 วัฒนธรรมด้านภาษา.....	174
4.1.1 อักษรอาหรับ.....	174
4.1.2 คำยืม.....	178
4.2 วัฒนธรรมด้านการแต่งกาย.....	190
4.2.1 หมวกกปิเยาะห์.....	190
4.2.2 ผ้าโพกศีรษะ.....	192
4.2.3 เสื้อโด้บ.....	193
4.2.4 เสื้อคลุม.....	194
บทที่ 5 สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ.....	195
5.1 สรุปผลการวิจัย.....	197
5.2 การอภิปรายผล.....	201
5.3 ข้อเสนอแนะ.....	204
บรรณานุกรม.....	205
ภาคผนวก.....	217
ประวัติผู้เขียน.....	227

รายการตาราง

ตาราง	หน้า
1. การเพิ่มอักษร (ي)	93
2. การเพิ่มอักษร (ل)	93
3. การเพิ่มอักษร (و)	93
4. การตัดอักษร (ل)	94
5. การแทนอักษร.....	95
6. เปรียบเทียบอักษรอาหรับโบราณที่ใช้ในคาบสมุทรอาหรับ.....	102
7. ปริมาณน้ำฝนและจำนวนวันที่ฝนตก.....	117
8. อุณหภูมิระหว่างปี 2542-2547.....	118
9. เปรียบเทียบอักษรยิวกับอักษรอาหรับและเปอร์เซีย.....	175
10. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับการกระทำ ความคิด และความรู้สึก.....	178
11. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับชื่อเฉพาะ และชื่อสถานที่.....	180
12. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับศาสนาอิสลาม และข้อบัญญัติต่าง ๆ	180
13. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับการศึกษา.....	182
14. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับชื่อวันเดือนปี เวลา และการคำนวณ.....	182
15. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับสิ่งของ เครื่องมือเครื่องใช้.....	184
16. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับสังคม เครือญาติ และฐานะ.....	184
17. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับการเมือง การปกครองและการทหาร.....	185
18. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับร่างกาย และลักษณะนิสัย.....	186
19. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับสำนวน คำพูด.....	186
20. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับกฎหมายอิสลาม และศาลยุติธรรม.....	187
21. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับเครื่องแต่งกาย และเครื่องประดับ.....	187
22. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับสุขภาพ และการแพทย์.....	188
23. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับอาหาร และผลไม้.....	188
24. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับประเพณี และการละเล่น.....	188
25. ตัวอย่างคำที่เกี่ยวกับเศรษฐกิจ การค้า.....	189

26. ตัวอย่างคำอื่น ๆ189

รายการภาพประกอบ

ภาพประกอบ	หน้า
1. โครงสร้างของวัฒนธรรมอิสลาม.....	28
2. ที่ตั้งของคาบสมุทรอาหรับ.....	54
3. คาบสมุทรอาหรับ.....	55
4. ปริมาณน้ำฝนบนคาบสมุทรอาหรับ.....	60
5. การตั้งถิ่นฐานของเผ่าต่าง ๆ ในคาบสมุทรอาหรับ.....	68
6. ภาษาในตระกูลเซมิติก.....	89
7. อักษรคูฟิค.....	96
8. อักษรแบบนัสค.....	97
9. อักษรแบบมุหักก็อก.....	97
10. อักษรแบบรียอฮานีย์.....	98
11. อักษรแบบรุกอะฮ์.....	98
12. อักษรแบบซุลูซ.....	99
13. อักษรแบบมัฟรีบีย์ และอันตะลูซีย์.....	100
14. อักษรแบบฟารีซีย์.....	100
15. อักษรแบบตุฆรอฮ์.....	101
16. อักษรแบบตีวานีย์.....	101
17. ลักษณะกระโجمของชาวอาหรับ.....	103
18. ลักษณะกระท่อมของชาวอาหรับ.....	104
19. ลักษณะอาคารบ้านเรือนในเยเมน.....	105
20. อิกอล และหมวกกัฟฟียะฮ์.....	110
21. การใช้อุปกรณ์ปิดหน้าของสตรีชาวโอมาน.....	111
22. ผ้าโพกศีรษะฆุตเราะฮ์ และซุมาฆ.....	112
23. การแต่งกายของชาวโอมาน.....	113
24. การแต่งกายของชาวอาหรับในกลุ่มประเทศแถบอ่าวเปอร์เซีย.....	114
25. การแต่งกายของชาวเยเมน.....	114
26. แผนที่จังหวัดปัตตานี.....	116

รายการภาพประกอบ (ต่อ)

	หน้า
27. เส้นทางการอพยพของชนมลายู.....	131
28. โครงสร้างวัฒนธรรมมลายูปัตตานี.....	134
29. แผนผังตระกูลภาษามลายูถิ่นปัตตานี.....	146
30. ตัวอย่างบ้านทรงมลายู.....	168
31. ตัวอย่างบ้านทรงปัจจุบัน.....	170
32. การแต่งกายของชาวมลายูปัตตานีช่วงต้นรัตนโกสินทร์.....	172